ADVERTÊNCIA

Este manual contém informações sobre limitações relativas ao uso do produto e funções, e informações sobre limitações na responsabilidade do fabricante. O manual deverá ser lido completa e cuidadosamente.

PC1616/PC1832/PC1864
Manual de Utilizador

PowerSeries™ **v4.7**

SISTEMA DE SEGURANÇA

AVISO Leia com atenção

Nota para Instaladores

Esta advertência contem informações vitais Como único individuo em contacto com os usuários do sistema, é de sua responsabilidade trazer cada item desta advertência á atenção dos usuários deste sistema

Falhas tio Sistema

Este sistema foi cuidadosamente projectado para ser tão eficaz quanto possível Entretanto, há circunstâncias que envolvem incêndio, roubo ou outros tipos de emergência, onde este poderia não oferecer protecção Qualquer sistema de alarme de qualquer tipo pode estar comprometido deliberadamente ou pode falhar ao operar como esperado por uma variedade de razões Algumas, mas não todas destas razões podem ser:

Instalação Inadequada

Um sistema de segurança deve ser instalado adequadamente a fim de fornecer uma protecção adequada Cada instalação devera ser avaliada por um profissional de segurança para garantir que todos os pontos e arcas de acesso sejam cobertos Fechaduras e trancas em janelas e portas devem ser fixadas e operar como previsto Janelas , portas, paredes, tetos e outros materiais de construção devem ser de suficiente resistência e construção para oferecer o nível de protecção esperado Uma reavaliação deve ser feita durante e após qualquer actividade de construção Urna avaliação pelo departamento de incêndio e ou de policia é extremamente recomendada se este serviço estiver disponível.

Conhecimento Criminal

Este sistema contem recursos de segurança que são conhecidos corno sendo eficazes no momento da fabricação E possível, para pessoas com pretensões criminais, desenvolver técnicas que reduzam a eficácia destes recursos E importante que um sistema de segurança seja revisado periodicamente para garantir que os seus recursos permaneçam eficazes e que sejam actualizados ou substituídos, se forem encontrados de forma que não ofereçam a protecção esperada.

Acesso por Invasores

Os invasores podem entrar através de um ponto de acesso não protegido, evitando um dispositivo sensor, esquivando-se de detecção pela movimentação atraves de uma área de cobertura insuficiente, desligando um dispositivo de aviso ou interferindo ou evitando a operação adequada do sistema.

Falha de Energia

As unidades de controle, os detectores de intrusão, os detectores de fumaça e vários outros dispositivos de segurança requerem uma fonte de alimentação adequada para operação apropriada Se um dispositivo opera com baterias, é possível que as baterias falhem I\lesrno se as baterias não falharem, elas devem ser carregadas, em boas condições e instaladas correctamente Se um dispositivo opera somente com energia de CA, qualquer interrupção, mesmo que breve, tornará aquele dispositivo inoperante enquanto não tiver energia As interrupções de energia de qualquer duração são frequentemente acompanhadas por flutuações de tensão, que pode danificar o equipamento electrónico, tal como um sistema de segurança Após ter ocorrido uma interrupção de energia, conduzir imediatamente um teste completo do sistema para garantir que o sistema opere como planejado.

Falha das Baterias Substituíveis

Os transmissores remotos deste sistema foram projectados para oferecer vários anos de vida de bateria sob condições normais A vida esperada da bateria é uma função do ambiente do dispositivo, utilização e tipo As condições ambientais, tais como alta humidade, alta ou baixa temperatura ou grandes flutuações de temperatura, podem reduzir a vida esperada da bateria Enquanto cada dispositivo transmissor tem um monitor de bateria baixa identifica quando as baterias necessitam ser substituídas, esse monitor pode falhar para operar como esperado Teste e manutenção regulares manterão o sistema em boas condições operacionais.

Compromisso tios Dispositivos de Radiofrequência (sem fio)

Os sinais podem não alcançar o receptor sob todas as circunstâncias as quais poderiam incluir objectos de metal posicionados sobre ou próximos do caminho do radio ou considerar bloqueio ou outra interferência do sinal de radio por inadvertência.

Usuários tio Sistema

Um usuário pode não estar apto a operar um botão de pânico ou de emergência. possivelmente devido a falta de habilidade física permanente ou temporária, falta de habilidade para alcançar o dispositivo em tempo ou não-familiaridade com a operação correcta E importante que todos os usuários do sistema sejam treinados sobre a operação correcta do sistema de alarme e que eles saibam como responder quando o sistema indicar um alarme.

Detectores de Fumaça

Os detectores de fumaça, que são uma parte deste sistema, podem não alertar adequadamente os ocupantes de um incêndio por várias razões, algumas das quais citadas a seguir Os detectores de fumaça podem não ter sido instalados ou posicionados adequadamente A fumaça pode não ser capaz de alcançar os detectores de fumaça, tal como quando o fogo está numa chaminé, paredes ou telhados, ou do outro lado de portas fechadas Os detectores de fumaça podem não detectar a fumaça de incêndios em um outro pavimento da residência ou do prédio.

Cada incêndio é diferente na quantidade de fumo produzida e na proporção da queima Os detectores de fumaça podem não detectar igualmente bem todos os tipos de fogo Os detectores de fumaça podem não proporcionar aviso em tempo de incêndios causados por imprudência ou riscos de segurança, tais como fumar na cama, explosões violentas, escape de gás, armazenagem inadequada de materiais inflamáveis, circuitos eléctricos sobrecarregados, crianças brincando com fósforos ou incêndio culposo. Mesmo se o detector de fumos operar como planejado, pode haver circunstâncias quando ha aviso insuficiente para permitir que todos os ocupantes escapem em tempo para evitar lesões ou morte.

Detectores de Movimento

Os detectores de movimento podem detectar movimento somente dentro das áreas designadas, como mostrado nas suas respectivas instruções de instalação Eles não podem discriminar entre intrusos e ocupantes internos Os detectores de movimento não oferecem protecção da arca volumétrica Eles têm múltiplos feixes de detecção e o movimento pode somente ser detectado em áreas não obstruídas cobertas por estes feixes Eles não podem detectar movimento que ocorre atrás das paredes, tetos, pisos, portas fechadas, partições de vidro, portas ou janelas de vidro Qualquer tipo de violação, seja intencional ou não-intencional, tais como mascaramento, pintura ou borrifação de qualquer material nos sensores, espelhos, janelas ou qualquer outra parte do sistema de detecção, prejudicará sua operação adequada.

Os detectores de movimento com infravermelho passivo operam detectando alterações na temperatura Entretanto, a sua eficácia pode ser reduzida quando a temperatura ambiente aumentar para próximo ou acima da temperatura do corpo ou se houver fontes de calor intencionais ou não-intencionais dentro ou próximas da arca de detecção Algumas destas fontes de calor poderiam ser aquecedores, radiadores, estufas, churrasqueiras, lareiras, luz solar, vaporizadores, iluminação, etc.

Dispositivos de Aviso

Os dispositivos de aviso, tais como sirenes, buzinas ou luzes estroboscópicas podem não avisar ou acordar alguém que esteja dormindo, se houver intervenção de uma parede ou porta Se os dispositivos de aviso estiverem localizados em um nível diferente da residência ou do predio, então, é menos provável que os ocupantes sejam alertados ou acordados Os dispositivos de aviso audíveis podem ser interferidos por outras fontes de ruído, como estéreos, rádios, televisores, ar-condicionados ou outros equipamentos ou tráfego passante Os dispositivos de aviso audíveis, mesmo altos, podem não ser ouvidos por uma pessoa com deficiência auditiva.

Linhas Telefónicas

Se as linhas telefônicas forem utilizadas para transmitir alarmes, elas podem estar fora de serviço ou ocupadas por certos periodos de tempo Outrossim, um intruso pode cortar a lrnha telefônica ou anular sua operação por meios mais sofisticados, os quais podem ser difíceis de serem detectados.

Tempo Insuficiente

Pode haver circunstâncias, quando o sistema irá operar como planejado, em que os ocupantes não seriam protegidos de emergência devido á sua inabilidade de responder aos avisos em tempo Se o sistema for monitorado, a resposta pode não ocorrer em tempo para proteger os ocupantes ou os seus pertences.

Falha de Componente

Embora todo esforço tenha sido feito para fazer este sistema tão confiável quanto possível, o sistema pode falhar para funcionar como planejado devido á falha de um componente.

Teste Inadequado

A maioria dos problemas, que evitariam um sistema de alarme de operar como planejado, pode ser encontrada pelo teste e manutenção regulares O sistema completo devera ser testado semanahnente e imediatamente apos uma internupção, uma internupção intencional, um incêndio, uma tempestade, um terremoto, um acidente ou qualquer tipo de atividade de constnução dentro ou fora das instalações O teste deverá incluir todos os dispositivos sensores, teclados, consoles, dispositivos que indicam alarme e quaisquer outros dispositivos operacionais que fazem parte do sistema.

Segurança e Seguro

Independente de suas competências, um sistema de alarme não é um substitttuto para um seguro de propriedade ou de vida Um sistema de alarme tambem não e um substituto para possuidores de propriedades, inquilinos ou outros ocupantes para agir pnudentemente a fim evitar ou minimizar os efeitos prejudiciais de uma situação de emergência.

FCC COMPLIANCE STATEMENT

CAUTION: Changes or modifications not expressly approved by Digital Security Controls could void your authority to use this equipment.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Re-orient the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or experienced radio/television technician for help.

The user may find the following booklet prepared by the FCC useful: "How to Identify and Resolve Radio/Television Interference Problems". This booklet is available from the U.S. Government Printing Office, Washington D.C. 20402, Stock # 004-000-00345-4.

The keypads represented in this manual can be used with the following Control Units: PC1616, PC1832, PC1864.

IMPORTANT INFORMATION

This equipment complies with Part 68 of the FCC Rules and, if the product was approved July 23, 2001 or later, the requirements adopted by the ACTA. On the side of this equipment is a label that contains, among other information, a product identifier. If requested, this number must be provided to the Telephone Company.

PC1616 Product Identifier	US: F53AL01BPC1614
PC1832 Product Identifier	US: F53AL01BPC1832
PC1864 Product Identifier	US: F53AL01BPC1864

USOC Jack: RJ-31X

Telephone Connection Requirements

A plug and jack used to connect this equipment to the premises wiring and telephone network must comply with the applicable FCC Part 68 rules and requirements adopted by the ACTA. A compliant telephone cord and modular plug is provided with this product. It is designed to be connected to a compatible modular jack that is also compliant. See installation instructions for details.

Ringer Equivalence Number (REN)

The REN is used to determine the number of devices that may be connected to a telephone line. Excessive RENs on a telephone line may result in the devices not ringing in response to an incoming call. In most but not all areas, the sum of RENs should not exceed five (5.0). To be certain of the number of devices that may be connected to a line, as determined by the total RENs, contact the local Telephone Company. For products approved after July 23, 2001, the REN for this product is part of the product identifier that has the format US: AAAEQ##TXXXX. The digits represented by ## are the REN without a decimal point (e.g., 03 is a REN of 0.3). For earlier products, the REN is separately shown on the label.

Incidence of Harm

If this equipment (PC1616, PC1832, PC1864) causes harm to the telephone network, the telephone company will notify you in advance that temporary discontinuance of service may be required. But if advance notice is not practical, the Telephone Company will notify the customer as soon as possible. Also, you will be advised of your right to file a complaint with the FCC if you believe it is necessary.

Changes in Telephone Company Equipment or Facilities

The Telephone Company may make changes in its facilities, equipment, operations or procedures that could affect the operation of the equipment. If this happens the Telephone Company will provide advance notice in order for you to make necessary modifications to maintain uninterrupted service.

Equipment Maintenance Facility

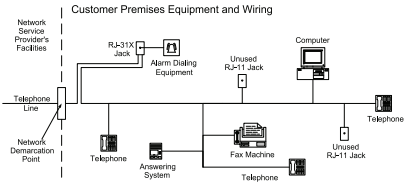
If trouble is experienced with this equipment (PC1616, PC1832, PC1864) for repair or warranty information, contact the facility indicated below. If the equipment is causing harm to the telephone network, the Telephone Company may request that you disconnect the equipment until the problem is solved. This equipment is of a type that is not intended to be repaired by the end user.

DSC c/o APL Logistics 757 Douglas Hill Rd, Lithia Springs, GA 30122

Additional Information

Connection to party line service is subject to state tariffs. Contact the state public utility commission, public service commission or corporation commission for information.

Alarm dialling equipment must be able to seize the telephone line and place a call in an emergency situation. It must be able to do this even if other equipment (telephone, answering system, computer modem, etc.) already has the telephone line in use. To do so, alarm dialing equipment must be connected to a properly installed RJ-31X jack that is electrically in series with and ahead of all other equipment attached to the same telephone line. Proper installation is depicted in the figure below. If you have any questions concerning these instructions, you should consult your telephone company or a qualified installer about installing the RJ-31X jack and alarm dialling equipment for you.



Hereby, DSC, declares that this device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC. The complete R&TTE Declaration of Conformity can be found at http://www.dsc.com/listings_index.aspx

(CZE) DSC jako výrobce prohlašuje, že tento výrobek je v souladu se všemi relevantními požadavky směrnice 1999/5/EC.

(DAN) DSC erklærer herved at denne komponenten overholder alle viktige krav samt andre bestemmelser gitt i direktiv 1999/5/EC.

(DUT) Hierbij verklaart DSC dat dit toestel in overeenstemming is met de eisen en bepalingen van richtlijn 1999/5/EC.

(FIN) DSC vakuuttaa laitteen täyttävän direktiivin 1999/5/EC olennaiset vaatimukset.

(FRE) Par la présente, DSC déclare que ce dispositif est conforme aux exigences essentielles et autres stipulations pertinentes de la Directive 1999/5/EC.

(GER) Hierdurch erklärt DSC, daß dieses Gerät den erforderlichen Bedingungen und Vorrausetzungen der Richtlinie 1999/5/EC entspricht.

(GRE) Δία του παρόντος, η DSC, δηλώνει ότι αυτή η συσκευή είναι σύμφωνη με τις ουσιώδης απαιτήσεις και με όλες τις άλλες σχετικές αναφορές της Οδηγίας 1999/5/EC.

(ITA) Con la presente la Digital Security Controls dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali ed altre disposizioni rilevanti relative alla Direttiva 1999/05/CE.

(NOR) DSC erklærer at denne enheten er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

(POL) DSC oświadcza, że urządzenie jest w zgodności z zasadniczymi wymaganiami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/WE.

(POR) Por este meio, a DSC, declara que este equipamento está em conformidade com os requisitos essenciais e outras determinações relevantes da Directiva 1999/5/EC.

(SPA) Por la presente, DSC, declara que este equipo está en conformidad con los requisitos esenciales y otros requisitos relevantes de la Directiva 1999/5/EC.

(SWE) DSC bekräftar härmed att denna apparat uppfyller de väsentliga kraven och andra relevanta bestämmelser i Direktivet 1999/5/EC.

CE

Este produto está em conformidade com a Directiva 2004/108/EC EMC baseado em resultados utilizando padrões harmonizados em acordo com o artigo 10(5) Directiva 1999/5/EC R&TTE baseado no Anexo III a seguir da directiva e a Directiva 2006/95/EC LVD baseado em resultados utilizando padrões harmonizados. Este produto atende os requisitos de equipamentos Grau II, Classe II conforme o Padrão EN 50131-1:2004

Este produto é adequado para uso em sistemas com as seguintes opções de notificação:

- A (O uso de dois dispositivos de aviso e de um comunicador interno é necessário),
- B (Um dispositivo de aviso e auto alimentado e um comunicador interno são necessários),
- D (O uso de um comunicador Ethernet encriptado modelo T-Link TL250, TL260, TL260GS, GS2060 da DSC é necessário).

ÍNDICE DE CONTEÚDO

INSTRUÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA **1**
Sobre o seu Sistema de Segurança **2**
Controles e indicadores do teclados. **4**
Símbolos do Visor do Teclado **5**
PK5500/RFK5500/RFK5564 Seleção do Idioma **6**
Armando & Desarmando o Sistema **6**
Armando (Ligando/Accionando) 6
Armar no modo Ausente (Ligar/Acionar) 6
Saída Rápida 6
Campainha de Alarme/Sirene Soa Após Armado Away (Ausente) 6
Desarmando (Desligando/Desativando) 7
Armar no Modo Stay - Ficar (Parcialmente Ligado/Accionado em Parte) 7
Armado Noturno 7
Arme sem Tempo de Entrada - [✱][9][Código do usuário] 7
Retardo de Saída Silencioso 7
Armar e Desarmar Remotamente 8
Teclas de Emergência **8**
Teclado LED5511/LCD5511 8
Quando o Alarme Soa 8
Sirene Contínua de Alarme de Intrusão (Roubo) 8
Sirene Pulsante de Alarme de Incêndio **8**
Alarme de monóxido de carbono (ativada pelo instalador) **8**
Programação de Hora & Data **8**
Inibindo Zonas. **9**
Condições de Problemas **10**
Reconhecimento do Menu de Problema **11**
Memória de Alarme **11**
Som da Porta (Bips de Entrada/Saída) **11**
Programação de Códigos de Acesso **11**
Códigos de Acesso **11**
Atributos do Código de Usuário **12**
Atributo de Toque na Sirene **12**
Máscara de Atribuição de Partição **12**
Apagando um Código de Acesso **13**
Comandos de Função do Usuário **13**
Trocando o Brilho/Contraste **14**
Trocando o Nível da Cigarra **14**
Visualizando o Registro de Eventos com Teclados PK5500/RFK5500/RFK5564. ..... **15**
Tela de Status Global PK5500 ..... **15**
Restauração do Senso **15**
Folha de Referência. **16**
Testando o Seu Sistema **18**
Diretrizes para Locais de Instalação de Detectores de Fumaça e CO **20**
Vistoria de Segurança Contra Incêndio Residencial **21**
Plano de Rota de Fuga **21**
Guia rápido do teclado **23**

INSTRUÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA

Para reduzir o risco de incêndio, choque elétrico e/ou ferimentos, observe o seguinte:

- Não aplique qualquer tipo de líquido ao equipamento.
- Não tente reparar este produto por conta própria. A abertura ou remoção da tampa pode expor o usuário à tensão perigosa ou outros riscos. Deixe os reparos a cargo da assistência técnica autorizada. Nunca abra o dispositivo por conta própria.
- Não tente tocar o equipamento e seus cabos conectados durante uma tempestade elétrica; poderá haver um risco de choque elétrico causado por relâmpagos.
- Não utilize o sistema de alerta para relatar um vazamento de gás se o sistema estiver próximo a tal vazamento.

MANUTENÇÃO REGULAR E GUIA DE SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Mantenha o seu controlador de alarme em condições ideais seguindo todas as instruções incluídas neste manual e/ou impressas no produto.

LIMPEZA

- Limpe os equipamentos utilizando somente um pano seco.
- Não utilize abrasivos, diluentes, solventes ou limpadores em spray (polimento por spray) que possam entrar nos orifícios do controlador de alarme e causar danos.
- Não utilize água ou qualquer outro líquido.
- Não limpe a tampa frontal com álcool.

SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Ocasionalmente problemas poderão ocorrer com o seu controlador de alarme ou linha telefônica. Se isso ocorrer, o seu controlador de alarme identificará o problema e exibirá uma mensagem de erro. Consulte a lista fornecida quando visualizar uma mensagem de erro no visor. Caso necessite de mais ajuda, entre em contato com a assistência técnica autorizada.

ADVERTÊNCIA: Este equipamento PC1616/1832/1864, o sistema de alarme deverá ser instalado e utilizado em um ambiente com poluição de grau 2 no máximo e sobretensões para locais não perigosos de categoria II, somente em ambientes internos. Ele é projetado para ser instalado, conservado e/ou reparado somente por profissionais técnicos [o técnico é definido como uma pessoa submetida ao treinamento técnico apropriado e com experiência necessária para a conscientização dos perigos aos quais tal pessoa pode ser exposta ao realizar uma tarefa e das providências necessárias para minimizar os riscos desta ou de outras pessoas]. Nos mercados norte-americano o equipamento é permanentemente conectado; um dispositivo de desconexão acessível deverá ser incorporado ao cabeamento do edifício.

NOTA: Não há peças que possam ser reparadas pelo usuário final dentro deste equipamento.

Esta publicação abrange os seguintes modelos:

• PC1555RKZ	• RFK5508	• PK5501	• RFK5564
• PK5508	• RFK5516	• RFK5500	• LED5511
• PK5516	• PK5500	• RFK5501	• LCD5511

Assegure-se sempre de obter a última versão do Manual do usuário. Entre em contato com o seu distribuidor para obter as versões atualizadas disponíveis deste Manual do usuário.

Sobre o seu Sistema de Segurança

O Sistema de Segurança DSC foi projectado para lhe proporcionar a maior flexibilidade e conveniência possível. Leia este manual cuidadosamente e peça ao instalador que lhe instrua sobre a operação do sistema e sobre quais recursos que nele foram implementados. Todos os utilizadores do sistema devem ser igualmente instruídos sobre o seu uso. Preencha a página "Informação do Sistema" com todas as informações sobre as zonas e códigos de acesso, e guarde este manual num local seguro para referência futura.

NOTA: O sistema Power Series inclui recursos específicos de redução de alarmes falsos, e possui classificação ANSI/SIA CP-01-2000. Para estar de acordo com esta especificação, a sua instalação deve possuir no mínimo dois teclados. Por favor, consulte o seu instalador para mais informações a respeito dos recursos de redução de alarmes falsos incorporados no sistema, uma vez que nem todos eles estão totalmente descritos neste manual.

Detecção de monóxido de carbono (deve ser ativada pelo instalador)

Este equipamento é capaz de monitorar detectores de monóxido de carbono e emitir um alerta em caso de detecção de monóxido de carbono. Verifique com atenção as diretrizes de planejamento de fuga da família neste manual.

Detecção de Incêndio

Este equipamento é capaz de monitorar dispositivos de detecção de incêndio, como detectores de fumos e enviar um aviso se uma condição de incêndio for detectada. Uma detecção de incêndio fiável depende da instalação de uma quantidade adequada de detectores, localizados em pontos apropriados. Este equipamento deve ser instalado de acordo com a NFPA 72 (N.F.P.A., Batterymarch Park, Quincey MA 02269). Reveja cuidadosamente as instruções de Planeamento de Rotas de Fuga deste manual.

NOTA: O instalador deve habilitar a secção de detecção de incêndio deste equipamento antes que ele se torne funcional.

Teste

Para garantir que o seu sistema continua a funcionar conforme o projectado, deve ser testado semanalmente. Por favor, consulte a secção "Testando o seu Sistema" neste manual. Se o sistema não funcionar adequadamente, entre em contato com a empresa que o instalou, para manutenção.

Monitorização

Este sistema é capaz de transmitir alarmes, problemas e informações de emergência sobre linhas telefónicas para Central Receptora. Se você inadvertidamente accionou um alarme, ligue imediatamente para a Central Receptora para evitar uma resposta desnecessária.

NOTA: A função de monitorização deve ser habilitada pelo instalador antes de se tornar funcional.

NOTA SIA: Há um retardo de comunicação de 30 segundos nesta central de controlo. Ele poderá ser removido, ou poderá ser aumentado para 45 segundos, conforme opção do utilizador final, depois de consultar o instalador.

Manutenção

Sob uso normal, o sistema necessita de manutenção mínima. Note os seguintes pontos:

- Não limpe o equipamento de segurança com um pano molhado. Uma limpeza leve com um pano humedecido é suficiente para remover a acumulação normal de poeira.
- Realize o teste do sistema descrito em "Testando o Seu Sistema" para verificar a condição da bateria. Recomendamos, porém que a bateria de emergência seja substituída a cada 3-5 anos.
- Para outros dispositivos do sistema como detectores de fumos, infravermelhos passivos, detectores de movimento, ou detectores quebra de vidro, consulte a literatura do fabricante sobre instruções de teste e manutenção.

Operação Geral do Sistema

O sistema de segurança é composto por uma central de controlo DSC, um ou mais teclados, e vários sensores e detectores. A central de controlo será instalada num local oculto, num armário ou na cave. O armário de metal contém a placa electrónica do sistema, fusíveis e uma bateria de emergência.

NOTA: Somente o instalador ou um profissional de manutenção deve possuir acesso à central de controlo.

Todos os teclados possuem um indicador audível e teclas para entrada de comandos. Os teclados de LED possuem um grupo de luzes de estado das zonas e do sistema. O teclado de LCD possui um visor de cristal líquido (LCD) alfanumérico. O teclado é utilizado para enviar comandos ao sistema e para exibir o estado actual do sistema.

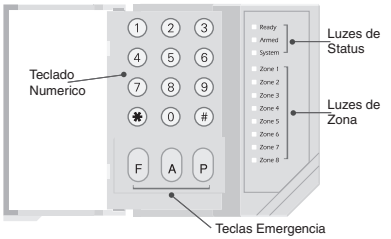
O(s) teclado(s) deve(m) ser montado(s) em um local conveniente dentro de uma área protegida, próximo(s) da(s) porta(s) de entrada/saída.

O sistema de segurança possui várias zonas para proteção de áreas, e cada uma destas zonas será ligada a um ou mais sensores (detectores de movimento, detectores de quebra de vidro, contactos de porta, etc.). Um sensor em alarme será indicado pela luz correspondente à zona piscando num teclado LED ou por uma mensagem escrita num teclado LCD.

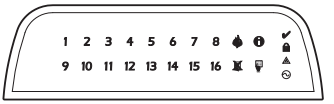
Os recursos adicionais do Sistema de Segurança PC1616/PC1832/PC1864 incluem a Inibição Automática (Desactivação da Zona) para Alarme, sinais de Anti-Sabotagem e Problema após 3 ocorrências num determinado período de tempo (consulte a Secção 5.6 Opção [377] do Manual de Instalação). Há também uma opção de Bloqueamento do Teclado Programável (consulte a Secção 5.3 Opção [012] do Manual de Instalação).

Controles e indicadores do teclados

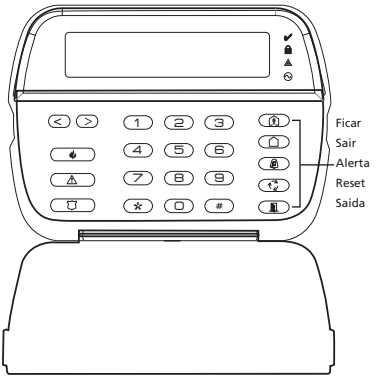
PC1555RKZ



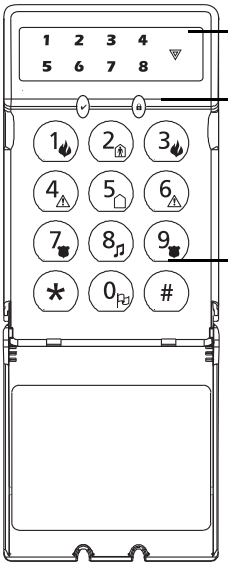
PK5508/PK5516/RFK5508/RFK5516



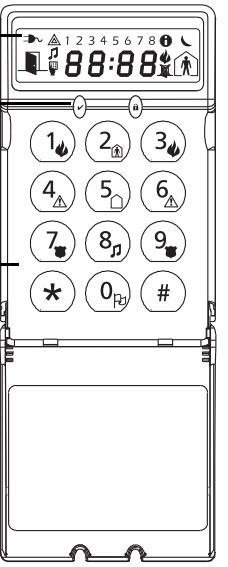
PK5500/PK5501/RFK5500/RFK5501/RFK5564



LED5511

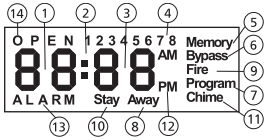


LCD5511

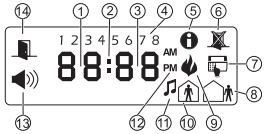


Símbolos do Visor do Teclado

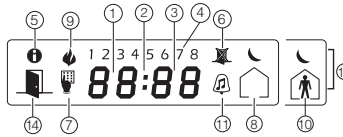
LCD5501 Mensagens Fixas



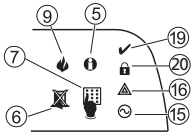
LCD5501 ICON



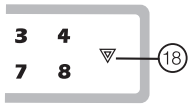
PK5501/RFK5501



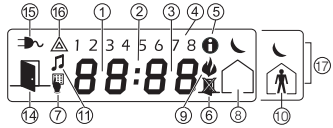
PK5508/5516/RFK5508/5516



LED5511



LCD5511



1 **Dígitos 1, 2 do Relógio** – Estes dois dígitos do relógio de 7 segmentos indicam os dígitos da hora quando o relógio local está activo e identificam a zona quando os ícones OPEN (aberto) ou ALARM (alarme) estiverem activos. Estes dois dígitos passam em uma zona por segundo, da zona de número menor, à de número maior, quando estiver passando pelas zonas.

2 **: (Dois Pontos)** – Este ícone é o divisor de horas/minutos e piscará uma vez por segundo quando o relógio local estiver ativo.

3 **Dígitos 3, 4 do Relógio** – Estes dois indicadores de 7 segmentos representam os dígitos dos minutos, quando o relógio local estiver ativo.

4 **1 a 8** – Estes números identificam problemas quando [✱][2] é pressionado.

5 **Memória** – Indica que há alarmes na memória.

6 **Inibição** – Indica que há zonas inibidas automática ou manualmente.

7 **Programação** – Indica que o sistema está na Programação do Instalador, ou o teclado está ocupado.

8 **Sair** – Indica que o painel está armado no Modo Ausente. Ele se armará no início do Retardo de Saída.

9 **Incêndio** – Indica que há alarmes de incêndio na memória.

10 **Ficar** – Indica que o painel está armado no Modo Presente. Ele se armará no início do Retardo de Saída

11 **Alerta** – Este ícone é aceso quando a tecla de função Chime (Alerta) é pressionada para habilitar o som da porta no sistema. Ele se apagará quando a tecla de função Chime (Alerta) for pressionada novamente para desactivar o som da porta.

12 **AM, PM** – - Este ícone indica que o relógio local está exibindo o horário no formato de 12 h. Este ícone não será aceso se o sistema for programado para o horário de 24 h.

13 **ALARME** – Este ícone é utilizado em conjunto com os dígitos 1 e 2 do relógio para indicar as zonas que estão em alarme no sistema. Quando uma zona está em alarme, o ícone ALARM será aceso, e os indicadores 1 e 2 de 7 segmentos irão passar pelas zonas que estão em alarme.

14 **ABERTO** – Este ícone é utilizado em conjunto com os dígitos 1 e 2 do relógio para indicar zonas violadas (não em alarme) no sistema. Quando zonas estão abertas, o ícone ABERTO será aceso, e os indicadores 1 e 2 de 7 segmentos irão passar pelas zonas violadas.

15 **CA** – Indica que CA está presente no painel principal.

16 **Problema no Sistema** – Indica que um problema no sistema está activo.

17 **Noite** – Indica que o painel está armado no Modo Noturno.

18 **Sistema** - Indica um ou mais dos seguintes itens:
Memória – Indica que há alarmes na memória.
Inibição – Indica que há zonas inibidas automática ou manualmente.
Problema no Sistema – Este ícone é exibido quando um problema no sistema está activo.

19 **Luz de Pronto** (verde) – Se a luz de Pronto estiver ligada, o sistema está pronto para ser armado.

20 **Luz de Activo** (vermelha) – Se a luz de activo estiver acesa, o sistema foi armado com sucesso.

NOTA IMPORTANTE

Um sistema de segurança não pode prevenir emergências. Ele é projectado somente para alertá-lo e - se incluído - alertar a Central Receptora sobre uma situação de emergência. Os sistemas de segurança são normalmente muito confiáveis, mas poderão não funcionar em todas as condições, e não substituem práticas de cautela de segurança ou seguros de vida e propriedade. O sistema de segurança deve ser instalado e receber manutenção de profissionais de segurança qualificados, que devem instruí-lo sobre o nível de proteção oferecido, e sobre a operação do sistema.

PK5500/RFK5500/RFK5564 Seleção do Idioma

O seu teclado pode possuir a capacidade de exibir mensagens em diferentes idiomas.

1. Pressione e mantenha pressionadas as teclas [<][>] simultaneamente.
2. Utilizando as teclas [<][>] mova-se através dos idiomas disponíveis.
3. Pressione [✱] para selecionar o idioma desejado.

NOTA: Para sistemas em conformidade com o standard EN 50131-1:2004, terá que introduzir o Código de Instalador para aceder e alterar a linguagem do teclado.

Armando & Desarmando o Sistema

Armando (Ligando/Accionando)

Feche todos os sensores (isto é, pare a movimentação e feche as portas). O indicador Pronto (✔) deverá acender.

Para armar, pressione e mantenha pressionada a tecla Sair (⌂) por 2 segundos, e/ou entre com seu Código de Acesso, ou pressione [✱][0] para Armar Rapidamente. Durante o estado de accionamento (retardo de saída ativo), os indicadores de Armado (🔒) e Pronto (✔) serão acesos e o teclado soará um bip por segundo. Você agora tem segundos para sair do local (favor verificar com o instalador a programação deste tempo). Para cancelar a sequência de armar, digite o seu código de acesso.

Armar no modo Ausente (Ligar/Acionar)

Quando o retardo de saída tiver sido completado, o sistema de alarme estará armado/acionado, o que é indicado no teclado como segue: o indicador Pronto (✔) será desligado, o indicador Armed/ Armado (🔒) permanecerá aceso e o teclado irá parar de soar.

Saída Rápida

Se o sistema estiver armado e você precisar sair, utilize a função de Saída Rápida para evitar desarmar e armar novamente o sistema. Pressione e mantenha pressionada a tecla Saida (🚪) durante 2 segundos, ou pressione [✱][0]. Você agora possui 2 minutos para deixar o local através da porta de saída. Quando a porta for fechada novamente, o tempo de saída remanescente é cancelado.

Campainha de Alarme/Sirene Soa Após Armado Ausente

Falha de Saída Audível

Na tentativa de reduzir alarmes falsos, a Falha de Saída Audível foi projetada para notificá-lo de uma saída imprópria quando o sistema estiver armando no modo Ausente. Se você não conseguir sair do local durante o período do retardo de saída, ou se a porta de Entrada/Saída não for devidamente fechada, o sistema lhe notificará de duas maneiras de que foi armado de forma imprópria: o teclado irá emitir um bip contínuo e a campainha de alarme ou sirene irá soar.

O instalador lhe informará se este recurso foi habilitado em seu sistema. Se isto ocorrer:

1. Retorne ao local.
2. Entre seu [código de acesso] para desarmar o sistema. Você deve fazer isto antes que o tempo de retardo de entrada se expire.
3. Realize o procedimento de armar no modo Away (Ausente) novamente, certificando-se de fechar a porta de entrada/saída de forma apropriada (consulte "Armar no modo Away - Ausente (Ligar/Acionar)").

Erro ao Armar

Um aviso de erro irá soar se o sistema não puder ser armado. Isto ocorrerá se o sistema não estiver pronto para armar (isto é, sensores estão abertos), ou se um código de usuário incorreto foi digitado. Se isto ocorrer, certifique-se de que todos os sensores estejam fechados, pressione [#] e tente novamente.

Desarmando (Desligando/Desativando)

Entre com o seu código de acesso para desarmar sempre que o sistema estiver armado (isto é, o indicador ( ) de Armado está aceso). O teclado soará se você atravessar a porta de entrada. Entre com o código em _____ segundos para evitar uma condição de alarme (favor verificar com o instalador a programação deste tempo).

Erro ao Desarmar

Se o seu código estiver incorreto, o sistema não será desarmado, e um aviso de erro de 2 segundos soará. Se isto ocorrer, pressione [#] e tente novamente.

Armar no Modo Stay - Ficar (Parcialmente Ligado/Accionado em Parte)

O armado Stay (Presente) irá inibir a proteção interna (isto é, detectores de movimento) e armar o perímetro do sistema (isto é, portas e janelas). Feche todos os sensores (isto é, pare a movimentação e feche as portas). O indicador Pronto (✔) deverá acender. Pergunte à empresa de alarmes se esta função está disponível em seu sistema.

Pressione e mantenha pressionada a tecla Ficar ( ) durante 2 segundos e/ou entre com o seu Código de Acesso e não saia do local (se o instalador programou este botão). Durante o estado de acionamento (retardo de saída ativo), os indicadores Ativado ( ) e Pronto (✔) serão acesos.

Quando o retardo de saída estiver completado, o sistema de alarme estará armado/acionado e isto será indicado pelo teclado da seguinte forma: o indicador Pronto (✔) será apagado, e o indicador Armed/Ativado ( ) permanecerá aceso e o teclado irá parar de soar. O indicador Armed/Ativado ( ) e o indicador Inibição ou Sistema serão acesos. O sistema automaticamente inibirá determinados sensores internos (isto é, sensores de movimento).

NOTA: Para painéis listados SIA FAR, o Retardo de Saída para Armado Stay (Ficar) terá o dobro do tempo do Retardo de Saída para Armado Ausente.

Armado Noturno

Para armar o sistema durante a noite quando tiver sido armado no modo Stay (Presente), pressione [✱][1] no teclado. Todas as zonas internas serão armadas exceto os dispositivos programados como zonas noturnas. O seu instalador também pode programar uma tecla de função do teclado para permitir que o sistema seja armado no modo noturno. Isso permite que o arme noturno seja ativado mantendo a tecla de função pressionada durante dois segundos.

As zonas noturnas são armadas somente no modo Ausente; isso permite o movimento limitado dentro das instalações quando o sistema estiver completamente armado. Assegure-se de que o seu instalador forneça uma lista identificando as zonas programadas como zonas noturnas.

Quando as zonas internas estiverem ativadas (isto é, [✱][1]), digite o código de acesso para desarmar o sistema e obter acesso às áreas internas não programadas como zonas noturnas.

Arme sem Tempo de Entrada - [✱][9][Código do usuário]

Isso permite que o sistema seja armado sem um retardo de entrada. Uma tentativa de entrada através de qualquer zona irá gerar um alarme instantâneo.

1. Certifique-se que a luz Pronto do sistema esteja acesa.
2. Digite [✱][9][Código de acesso].
   - A luz Armado irá piscar para indicar que o sistema está armado e que não há um retardo de entrada.
   - O teclado irá tocar rapidamente.
   - O teclado exibirá “Tempo de Saída Em Curso”.
3. O sistema é armado em modo presente.

Retardo de Saída Silencioso

Se o sistema for armado utilizando o botão Ficar ( ) (Tecla de Função Programável) ou utilizando o método de Armar "Não Entre" ([✱][9][código de acesso]), a anunciação progressiva audível (cigarra do teclado) será silenciada.

O sistema pode ser armado e/ou desarmado utilizando o dispositivo de controle remoto (teclado sem fio) modelo DSC WS4939. Quando armar o sistema utilizando o botão Armar do teclado sem fio, o sistema reconhecerá o comando soando um toque único na campainha de alarme, e quando desarmar utilizando o botão Desarmar do teclado sem fio, o sistema reconhecerá o comando soando dois toques na campainha de alarme, que poderão ser ouvidos do lado externo do local.

Teclas de Emergência

Pressione a tecla (**F**), (**A**) ou (**P**) durante 2 segundos para gerar um alarme de Incêndio, Auxílio ou Pânico. A cigarra do teclado irá emitir um bip indicando que a entrada de alarme foi aceita e a transmissão para a estação central está em andamento. Pergunte à empresa de alarmes se as teclas de emergência estão disponíveis em seu sistema

NOTA: As teclas de Incêndio podem ser desabilitadas pelo instalador.

Teclado LED5511/LCD5511

Pressione e mantenha pressionadas ambas as teclas simultaneamente por 2 segundos para enviar as seguintes mensagens:

(1)(3) Mensagem de **Incêndio** (4)(6) Mensagem de **Auxilio** (7)(9) Mensagem de **Pânico**.

Quando o Alarme Soa

O sistema pode gerar 4 sons de alarme distintos:

- Sirene Temporária/Pulsante = Alarme de Incêndio
- 4 bips, pausa de 5 segundos, 4 bips = Alarme de monóxido de carbono
- Sirene Contínua = Intrusão (Alarme de Roubo)

NOTA: A prioridade de sinais é, respectivamente: alarme de incêndio, alarme de monóxido de carbono e alarme de roubo.

Sirene Contínua de Alarme de Intrusão (Roubo)

Se estiver em dúvida quanto à origem do alarme, aproxime-se com cuidado! Se o alarme foi acidental, entre com seu Código de Acesso para silenciar o alarme. Ligue para a estação central para evitar um envio desnecessário de pessoal para atendê-lo.

Sirene Pulsante de Alarme de Incêndio

Realize o plano de evacuação de emergência imediatamente!

Se o alarme de incêndio foi acidental (isto é, torradas queimadas, vapor do banheiro, etc.), entre com seu Código de Acesso para silenciar o alarme. Ligue para a estação central para evitar o envio desnecessário de pessoal para atendê-lo. Pergunte à empresa de alarmes se o seu sistema está equipado com o recurso de detecção de incêndio. Para restaurar os detectores, consulte a secção de Restauração de Sensor.

Alarme de monóxido de carbono (ativada pelo instalador)

A ativação do seu alarme de CO indica a presença de monóxido de carbono, que pode ser fatal. Durante o alarme, o LED vermelho do detector de CO pisca rapidamente e a cigarra é acionada com uma cadência de repetição de: 4 bips rápidos, pausa de 5 segundos, 4 bips rápidos. Se o alarme soar:

1. Pressione o botão Silenciar.
2. Entre em contato com os serviços de emergência ou com o Corpo de Bombeiros.
3. Vá imediatamente para fora ou para uma janela/porta aberta.

ADVERTÊNCIA: *Revise cuidadosamente o Manual do instalador/usuário do detector de monóxido de carbono para determinar as ações necessárias para assegurar a sua segurança e que o equipamento funcione corretamente. Incorpore os procedimentos descritos no manual ao seu plano de evacuação.*

Programação de Hora & Data

Pressione [✱][6] seguido do seu Código de Acesso Mestre ou pressione a tecla de função de programação de hora (programada pelo instalador). Pressione [1] para seleccionar "Time and Date" (Hora e Data). Se estiver utilizando o PK5500/LCD5500, utilize as teclas [<][>] de rolagem para localizar a

opção do menu e pressione [✱] para seleccionar. Entre com a hora no formato 24h (HH:MM), seguida pela data (MM:DD:AA). Pressione [#] para sair da programação.

NOTA: Se você possuir um teclado LCD, o instalador pode ter programado o sistema deforma que este exiba a hora e data enquanto o teclado estiver em repouso. Se for este o caso, pode-se pressionar a tecla [#] para apagar a exibição de data e hora.

Inibindo Zonas

Utilize o recurso de inibição de zona quando precisar acessar áreas protegidas enquanto o sistema está armado, ou quando uma zona está temporariamente fora de serviço, mas é necessário armar o sistema. Zonas inibidas não poderão soar alarmes. A inibição de zonas reduz o nível de segurança. Se estiver inibindo uma zona por não estar funcionando, chame um técnico de manutenção imediatamente, de forma que o problema possa ser resolvido e para que o seu sistema volte a funcionar corretamente. Certifique-se de que nenhuma zona tenha sido inibida sem intenção quando estiver armando o sistema.

As zonas não podem ser inibidas uma vez que o sistema esteja armado. As zonas inibidas são automaticamente canceladas a cada vez que o sistema é desarmado, e devem ser inibidas novamente, se necessário, antes de armar novamente.

NOTA: Zonas 24 Horas só podem ser recativadas manualmente.

NOTA: Por questões de segurança, o instalador programou o sistema para evitar que se iniba determinadas zonas (por exemplo, detectores de fumaça).

Inibindo Zonas com um Teclado PK5500/RFK5500/RFK5564

Inicie desarmando o sistema.

1. Pressione [✱] para entrar no menu de função. O teclado exibirá "Pressione [✱] para < > Inibiçã o de Zona".
2. Pressione [1] ou [✱], e então seu [código de acesso] (se necessário). O teclado exibirá "Zone Search (Busca de Zona) < > "Nome da Zona?".
3. Entre com o(s) número(s) de dois dígitos da(s) zona(s) que será (ao) inibida(s) (01-64). Pode-se também utilizar as teclas [<][>] para localizar a zona a ser inibida, e entã o pressionar [✱] para selecioná -la "Zone Search" (Busca de Zona) < > "Zone Name?" (Nome da Zona?). "B" será exibido no visor para indicar que a zona foi inibida. Se uma zona estiver aberta (por exemplo, porta ou sensor da porta estiver aberto), o teclado exibirá "Zone Search" < > "Zone Name" "O" (Busca de Zona < > Nome da Zona). Se você inibir a zona aberta, o "B" substituirá o "O".
4. Para desinibir uma zona, entre com o número de dois dígitos da zona desejada (01-64). Pode-se também utilizar as teclas [<][>] para localizar a zona, e entra o pressionar [✱] para selecioná -la. O "B" desaparecerá do visor para indicar que a zona não mais está inibida.
5. Para sair do modo de inibição o e retornar ao estado de Pronto, pressione [#].

Inibindo Zonas com um Teclado PK5508/PK5516/PK5501/RFK5508/RFK5516/RFK5501

Inicie desarmando o sistema.

1. Pressione [✱][1], e então seu [código de acesso] (se necessário).
2. Entre com o(s) número(s) de dois dígitos da(s) zona(s) que será (ao) inibida(s) (01-64). Em teclados PK5508/PK5516/RFK5508/RFK5516, a luz da zona será acesa para indicar que a zona está inibida.
3. Para desinibir uma zona, entre com o número de dois dígitos da zona desejada (01-64). Em teclados PK5508/PK5516/RFK5508/RFK5516, a luz da zona se desligará para indicar que a zona não o está inibida.
4. Para sair do modo de inibição o e retornar ao estado de Pronto, pressione [#].

Ativando Todas as Zonas Inibidas

Ativando Todas as Zonas Inibidas

1. Pressione [✱][1], e então o seu [código de acesso] (se necessário).
2. Pressione [0][0].
3. Para sair do modo de inibição o e retornar ao estado de Pronto, pressione [#].

Visualizando as Zonas Inibidas

Para verificar o último conjunto de zonas inibidas:

1. Pressione [✱][1], e então o seu [código de acesso] (se necessário).
2. Pressione [9][9].
3. Para sair do modo de inibição e retornar ao estado de Pronto, pressione [#].

Grupos de Inibição

Um Grupo de Inibição é uma seleção de zonas programadas no sistema. Se um grupo de zonas tiver que ser inibido com frequência, você pode programá-las no Grupo de Inibição, de forma que não seja necessário inibi-las individualmente a cada vez. Um Grupo de Inibição pode ser programado em cada partição.

Parti programar um Grupo de Inibição:

1. Pressione [✱][1], e então o seu [código de acesso] (se necessário).
2. Entre com o número de dois dígitos (01-64) das zonas a serem incluídas no Grupo de Inibição. Em teclados PK5500/RFK5500/RFK5564, pode-se também utilizar as teclas [<][>] para localizar a zona a ser incluída no grupo de inibição, e então pressionar [✱] para selecioná la zona.
3. Para salvar a zona selecionada no grupo, pressione [9][5].
4. Para sair do modo de inibição e retornar ao estado de Pronto, pressione [#].

Para selecionar um Grupo de Inibição quando estiver armando o sistema:

1. Pressione [✱][1], e então o seu [código de acesso] (se necessário).
2. Pressione [9][1]. Na próxima vez em que o sistema for armado, as zonas neste grupo serão inibidas.
3. Para sair do modo de inibição e retornar ao estado de Pronto, pressione [#].

NOTA: Os Grupos de Inibição somente serão ativados se o sistema for armado/desarmado após a programação do grupo de inibição.

NOTA: Este recurso não deverá ser utilizado em instalações listadas UL.

Condições de Problemas

Quando uma condição de problema é detectada, o indicador de Problema (⚠) ou Sistema se ligarão, e o teclado irá bipar a cada 10 segundos. Pressione a tecla [#] para silenciar os bips. Pressione [✱][2] para visualizar as condições de problema. O indicador de Problema (⚠) ou de Sistema irá piscar. O problema correspondente será representado pelos números 1-8.

LED/ DIGITO	Condições de Problemas	Comentários	Ação
1	Necessidade de manutenção. Pressione [1] para mais detalhes	[1] Bateria Baixa, [2] Circuito da Sirene, [3] Problema Geral no Sistema, [4] Violação Geral no Sistema, [5] Supervisão do Módulo, [6] Bloqueio de RF Detectado, [7] Bateria Baixa no PC5204, [8] Falha de CA no PC5204	Ligue para o serviço manutenção
2	Perda da alimentação CA	Se o prédio e/ou os arredores ficaram sem energia eléctrica o sistema continuará a operar com a bateria por várias horas.	Ligue para o serviço manutenção
3	Falha na linha telefônica	O sistema detector que a linha telefônica foi cortada.	Ligue para o serviço manutenção
4	Falha na comunicação	O sistema tentou se comunicar com a estação o de monitoramento, mas falhou. Isto pode devido á falha 3.	Ligue para o serviço manutenção
5	Falha no sensor (ou zona)	O sistema está tendo dificuldades com um ou mais sensores no sistema. Pressione [5] para ver zonas.	Ligue para o serviço manutenção
6	Anti-violação no sensor (ou zona)	O sistema detector uma condição de anti-violação com um ou mais sensores no sistema. Pressione [6] para ver zonas.	Ligue para o serviço manutenção
7	Bateria baixa no sensor (ou zona)	O sistema detectou uma condição de bateria baixa em um ou mais módulos/sensores do sistema. Continue a pressionar para visualizar a(s) zona(s), tecla(s) sem fio, teclado(s), RF e problema(s) da zona(s).	Ligue para o serviço manutenção
8	Perda de hora & data	Se a alimentação o foi completamente perdida (CA e Bateria), a hora e a data precisar o ser reprogramadas.	Reprograme hora e data (pagina 8)

Reconhecimento do Menu de Problema

Se o recurso de Inibição de Armar para Todos os Problemas estiver habilitado, o Reconhecimento do Menu de Problema poderá ser utilizado. Para utilizar este recurso enquanto estiver no Menu de Problema ([✱][2], pressione [9] para reconhecer ou sobrescrever os problemas existentes, de forma que o sistema possa ser armado. Um evento de sobrescrever também será gerado e registrado, identificando desta forma o usuário. Para sobrescrever zonas abertas, utilize o recurso de Inibição de Zona ([✱][1]).

Memória de Alarme

Quando um alarme ocorre, o indicador de Memória ou Sistema (e Incêndio, se aplicável) será aceso. Para verificar qual(is) sensor(es) gerou (aram) o alarme, pressione [✱][3]. O indicador de Memória ou Sistema, e o número do sensor correspondente irão piscar (por exemplo, sensor 3). Para o teclado PK5500/RFK5500/RFK5564 utilize as teclas de rolagem [<][>] para visualizar os sensores na memória de alarme. Pressione [#] para sair. Para limpar a memória, arme e desarme o sistema. Se um alarme soou enquanto estava armado, o teclado irá acessar automaticamente a memória de alarme quando o sistema for desarmado. Neste caso, você deve se aproximar com cautela, já que um intruso ainda poderá estar dentro do prédio/instalação.

Som da Porta (Bips de Entrada/Saída)

Para ligar ou desligar a função de som da porta, pressione e mantenha pressionada a tecla Chime (🔔) por 2 segundos, ou pressione [✱][4].

Programação de Códigos de Acesso

Para além do Código de Utilizador Principal (Master), poderá programar até 94 códigos adicionais de Utilizador (códigos de acesso 1-48 para a PC1616, códigos de acesso 1-72 para a PC1832 e 1-95 códigos de acesso para PC1864). Pressione [✱][5], seguido do Código de Acesso Mestre. O indicador de Programação ou Sistema começará a piscar, e o indicador de Armado (🔒) será aceso.

Entre com o número de 2 dígitos a ser programado (por exemplo, 06 para código de acesso do usuário 6; entre com 40 para o Código de Acesso Mestre).

Quando estiver utilizando o PK5500/RFK5500/RFK5564, utilize as teclas [**<**][**>**] para localizar um código específico, e pressione [✱] para seleccionar. Entre com o código de acesso de 4 ou 6 dígitos novo, ou pressione [✱] para excluí-lo. Quando a programação estiver completa, entre com outro código de 2 dígitos a ser programado, ou pressione [#] para sair.

Para sistemas que utilizam múltiplas partições/áreas, os códigos de acesso podem ser atribuídos a partições/áreas específicas ou múltiplas. Por favor, entrar em contacto com a empresa de alarmes para detalhes. Os códigos de acesso possuem atributos programáveis que permitem a inibição de zona, acesso remoto utilizando o ESCORT5580TC ou ativação de usuários de código único.

Quando usados códigos de acesso de 6 dígitos, o numero minimo de variações de códigos é 20833 para a PC1616, 13888 para a PC1832 e 10638 para a PC1864.

Códigos de Acesso

[✱][5][Código Mestre] (quando desarmado)

O comando [✱][5] de Programação de Usuário é utilizado para programar códigos de acesso adicionais.

Códigos de Utilizador - Códigos 1-48 estão disponíveis para a PC1616. Códigos 01-72 estão disponíveis para a PC1832. Códigos 01-95 estão disponíveis para a PC1864.

Código Mestre (Código de Acesso 40) - O Código Mestre somente pode ser alterado pelo Instalador, se programado.

Códigos de Supervisor - Estes códigos são sempre válidos quando entrar na secção de Programação de Código de Usuário [✱][5]. Porém, estes códigos somente podem programar códigos adicionais que possuam os mesmos ou menores atributos. Uma vez programado, os Códigos de Supervisor recebem atributos de Código Mestre. Estes atributos podem ser alterados. Qualquer código de Utilizador pode ser transformado em código de supervisão ativando o Atributo 1 de Código Utilizador (ver abaixo os detalhes).

Códigos de Coação - Os Códigos de Usuário padrão que transmitirão o Código de Transmissão de Coação sempre que o código é digitado para realizar qualquer função no sistema. Qualquer código de Utilizador pode ser transformado em código de Coação ativando o Atributo 2 de Código Utilizador (ver abaixo os detalhes).

NOTA: Os códigos de coação não são válidos para entrar nas secções [✱][5], [✱][6] ou [✱][8].

NOTA: Os códigos de coação não podem ser programados como duplicatas ou como "Código + 1".

Atributos do Código de Usuário

1. Os atributos padrão de um código novo serão os atributos do código utilizado para entrar (✱)(5) sempre que for um novo código ou um código existente estiver sendo programado.
2. O Mestre do Sistema (Código 40) possui Acesso à Partição para todas as partições, bem como Atributos 3-4 LIGADO como padrão.

NOTA: Estes atributos não podem ser alterados.

Atributos Inerentes (todos os códigos, excepto instalador e manutenção)

Armar/Desarmar - Qualquer Código de Acesso com Acesso à Partição habilitado será válido para armar e desarmar.

Saídas de comando ([✱][7][1], [✱][7][2], [✱][7][3] e [✱][7][4]) - Se estas saídas necessitarem de uma entrada de Código de Acesso, qualquer Código de Acesso com Acesso à Partição será válido para realizar a função [✱][7][1-4][Código de Acesso] naquela partição.

Atributos Programáveis ([✱][5][Código Mestre/Supervisor][9][Código])

1. Códigos de Supervisor
2. Códigos de Coação
3. Inibição de Zona Habilitada
4. Acesso Escort
5. Para Uso Futuro
6. Para Uso Futuro
7. Toque na sirene durante Arme/Desarme
8. Código de Uso Único

Atributo de Toque na Sirene

Este atributo é utilizado para determinar se um código de acesso deve gerar um Toque de Arme/Desarme na Sirene, no momento da entrada de um código para armar no modo Ausente. Os Teclados Sem Fio com códigos de acesso associados a eles poderão gerar toques de Arme/Desarme na Sirene. Se desejado, esta opção poderá ser utilizada com códigos que são digitados manualmente. Por favor, consultar o instalador para a programação desta opção.

NOTA: O Código Mestre não pode utilizar o atributo de Toque na Sirene, porém é necessário para habilitar o recurso para outros códigos.

NOTA: Este recurso não pode evitar a geração de toques de armes/desarme se um código de acesso atribuído a um teclado WLS é manualmente digitado em um teclado.

Máscara de Atribuição de Partição

Para organizar a Atribuição de Códigos de Acesso as Partições para as múltiplas partições existentes neste produto, o usuário deve digitar [✱][5][Código Mestre][8][Número do código a ser alterado] (ex. [✱][5][1234][8][Código 03]. Sob esta secção, cada bit representa o acesso a partição correspondente (isto é, Bit 4 representa acesso a Partição 4).

NOTA: O Código Mestre possui acesso a todas as partições, e não pode ser modificado.

Máscara de Atribuição de Partição ([✱][5][Código Mestre/Supervisor][98][Código])

1. Acesso a Partição Um (PC1616/PC1832/PC1864)
2. Acesso a Partição Dois (PC1616/PC1832/PC1864)
3. Acesso a Partição Três (PC1832/PC1864)
4. Acesso a Partição Quatro (PC1832/PC1864)
5. Acesso a Partição Cinco (PC1864)
6. Acesso a Partição Seis (PC1864)
7. Acesso a Partição Sete (PC1864)
8. Acesso a Partição Oito (PC1864)

Notas sobre Códigos de Acesso e Programação

- [✱][5][CÓDIGO MESTRE] [01-95] para programar códigos de acesso.
  [✱][5][CÓDIGO MESTRE][98] entra no Modo de Atribuição de Partição [01-39 e 41- 95] para editar atribuições de partições para códigos de acesso.
  [✱][5][CÓDIGO MESTRE][99] entra no Modo de Atribuição para editar atribuições dos códigos de acesso.
- Os atributos do Código Mestre não podem ser alterados.
- Quando um código novo é programado em [✱][5] ele será comparado com todos os outros códigos antes de ser alterado. Se um código duplicado for encontrado, é emitido um som de erro e o código retorna ao valor que estava antes de ser alterado. Isto se aplica tanto a códigos de 4 dígitos como de 6 dígitos.

Apagando um Código de Acesso

Para excluir um código, selecione o código e digite [✱] como o primeiro dígito. Se [✱] for digitado, o sistema excluirá o código imediatamente, e o usuário terá que selecionar outro código.

Comandos de Função do Usuário

Primeiramente desarme o sistema, e então entre com [✱][6][Código Mestre]. O comando [✱][6] é utilizado para ter acesso à seguinte lista de Funções-Mestre do sistema.

[1] Hora e Data

Entre com os 4 dígitos para a Hora do Sistema de 24 Horas (HH-MM). Entradas válidas são 00-23 para hora e 00-59 para minutos. Entre com 6 dígitos para o Mês, Dia e Ano (MM-DD-AA).

[2] Controle de Auto-Arme/Desarme

Ao se pressionar [2] enquanto estiver no menu de Função do Usuário, o recurso de Auto-Arme/Desarme, por partição será habilitado (3 bips) ou desabilitado (um bip longo). Com este recurso habilitado, o painel será armado automaticamente no modo Ausente (zonas Stay/Away ativas) ou desarme no mesmo horário diariamente. O horário de auto-arme é programado com o comando [✱][6][Código Mestre][3]. Auto-desarme deve ser programada pelo instalador de sistema.

[3] Horário de Auto-Arme

O sistema pode ser programado para armar em determinado horário diariamente, por partição. Após entrar nesta secção, digite 4 dígitos para o horário de Auto-Arme 24 horas para cada dia da semana. No horário de auto-arme selecionado, a cigarra do teclado irá soar por um determinado tempo programado (somente programável pelo instalador) para avisar que um auto-arme está em progresso. A sirene também pode ser programada para soar a cada 1 O segundo durante este período de advertência. Quando este período estiver terminado, o sistema será armado sem retardo de saída e no Modo Ausente.

O auto-arme pode ser cancelado ou postergado somente digitando um código de acesso válido, durante o período de advertência programado. O auto-arme será iniciado novamente no mesmo horário do dia seguinte. Quando o processo de auto-arme é cancelado ou postergado, o Código de Transmissão de Cancelamento do Auto-Arme é enviado (se programado). Se o arme estiver inibido por um dos seguintes motivos, a transmissão de Cancelamento do Auto-Arme será comunicada.

- Inibição do arme por CAJCC
- Anti-sabotagem do Sistema Accionado
- Falha na Supervisão do Expansor de Zona

[4] Teste do Sistema

A Saída de Sirene do sistema (2s), as Luzes do Teclado e o Comunicador são testados. Este teste também medirá a bateria de emergência do painel.

[5] Habilitar DLS/Permitir a Manutenção do Sistema

Se habilitado, o instalador poderá aceder a Programação de Instalador através de DLS. No caso de acesso DLS, será possível um intervalo onde toques serão detectados pelo painel. O intervalo DLS permanecerá aberto durante 6h, período durante o qual o instalador será capaz de entrar no DLS uma quantidade vezes ilimitada. Após as 6h quando o período expirar, a Programação do Instalador estará indisponível novamente, até que o período recomece.

[6] Cancelamento do Usuário

Se habilitado pelo instalador, o painel fará 1 tentativa para se conectar ao computador de download. O computador de download deve estar aguardando pela ligação do painel antes que o download possa ser realizado.

[7] Para uso futuro

[8] Teste de Caminhada do Usuário

Este teste permite ao usuário verificar a operação dos detectores do sistema e notifica a estação central de que um Teste de Caminhada está em progresso.

NOTA: Zonas de incêndio, a tecla 'F', e detectores de Fumaça a 2 fios não estão incluídos neste teste. A violação destas zonas fará com que o sistema saia do teste de caminhada e então gere e transmita uma condição de alarme para a estação central.

1. Pressione [✱][6][8] para habilitar o Teste de Caminhada. O sistema notificará a Estação Central de que um teste de caminhada se iniciou.
2. Viole todos os sensores (zonas) na sequência. Um toque no teclado ocorrerá e violação será registrada no Registro de Eventos.
3. Restaure as zonas. Pressione [✱][6][8] para finalizar o Teste de Caminhada. O sistema notificará a Estação Central de que o teste de caminhada foi finalizado.

NOTA: Se alguma zona não for violada dentro de 15 minutos de ativação do Teste de Caminhada, o sistema automaticamente sairá do Teste de Caminhada, e retornará a operação normal.

Trocando o Brilho/Contraste

PK5500/RFK5500/RFK5564

Quando esta opção é selecionada, o teclado lhe permitirá selecionar entre 10 níveis diferentes de brilho/contraste.

1. Pressione [✱][6][8][Código Mestre].
2. Utilize as teclas [<][>] para alternar entre o Controle de Brilho e o Controle de Contraste.
3. Pressione [✱] para selecionar a definição que se deseja ajustar.
4. a) Controle de Brilho: Há múltiplos níveis de luz de fundo. Utilize as [<][>] teclas para avançar ao nível desejado.
   b) Controle de Contraste: Há 10 níveis de contraste de exibição diferentes. Utilize as [<][>] teclas para avançar ao nível de contraste desejado.
5. Para sair, pressione [#].

PK5501/PK5508/PK5516/RFK5501/RFK5508/RFK5516

Quando esta opção é selecionada, o teclado lhe permitirá selecionar entre 4 níveis diferentes de luz de fundo. O nível 0 desabilita a luz de fundo.

1. Pressione [✱][6][Código Mestre].
2. Utilize a tecla [>] para se mover através dos 4 níveis de luz de fundo diferentes.
3. O nível é automaticamente salvo quando se pressiona [#] para sair.

Trocando o Nível da Cigarra

PK5500/RFK5500/RFK5564

Quando esta opção é seleccionada, o teclado lhe permitirá seleccionar entre os 21 diferentes níveis de cigarra. O nível 00 desabilita a cigarra.

1. Pressione [✱][6][Código Mestre].
2. Utilize as teclas [<][>] para avançar até o Controle da Cigarra.
3. Há 21 níveis diferentes, utilize as teclas [<][>] para avançar até o nível desejado.

PK5501/PK5508/PK5516/RFK5501/RFK5508/RFK5516

1. Pressione [✱][6][Código Mestre].
2. Utilize a tecla [<] para se mover através dos 21 diferentes níveis.
3. O nível é automaticamente salvo quando se pressiona [#] para sair.

Visualizando o Registro de Eventos com Teclados PK5500/RFK5500/RFK5564

O registro de eventos lhe mostrará uma lista dos últimos 500 eventos que ocorreram em seu sistema. Deve-se utilizar um teclado LCD para visualizar o registro de eventos.

1. Pressione [✱][6][Código Mestre].
2. Para se selecionar a visualização do Registro de Eventos, pressione [✱].
3. O teclado exibirá o número do evento, partição ou área, e o horário e data. Pressione [✱] para alternar entre esta informação e os detalhes do evento.
4. Utilize as [<][>] teclas para rolar através dos eventos no registro.
5. Para sair da visualização do registro de eventos, pressione [#].

Tela de Status Global PK5500

Quando o teclado está no modo global (pressionando e mantendo pressionada a tecla [#]) você poderá visualizar a tela de Status da Partição Global. Ela exibirá o status básico para até 8 partições, dependendo da configuração de seu sistema. A tela se parece com o exemplo exibido abaixo.

```
1 2 3 4 5 6 7 8
A R ! N - - - -
```

Cada partição é identificada por um número. Abaixo de cada número está o status actual daquela partição.

A - Partição está Armada	**!** - Partição está em Alarme
N - Partição não está Pronta para Armar	**-** - Partição não está Habilitada
R - Partição está Pronta para Armar	

Restauração do Senso

Determinados sensores, após terem detectado uma condição de alarme, necessitam ser Restaurados para sair da condição de alarme (por exemplo, sensores de quebra de vidro, detectores de fumaça, etc.) Pergunte a empresa de alarmes se esta função é necessária em seu sistema.

Para restaurar os detectores, pressione e mantenha pressionada a tecla (↑2) (Restauração) por 2 segundos, ou pressione [✱][7][2]. Se um sensor falhar na restauração, ele poderá ainda estar detectando uma condição de alarme. Se a restauração do sensor for bem sucedida, o alarme é cancelado. Se for mal sucedida, o alarme será reactivado ou continuará a soar.

Folha de Referência

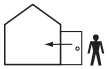
Preencha a informação a seguir para referência futura, e guarde este guia em um local seguro.

Informação do Sistema

Habilitado?

❑ **[F]** INCÊNDIO ❑ **[A]** AUXÍLIO ❑ **[P]** PÂNICO

O Tempo de Retardo de Saída é de _____ segundos.



O Tempo de Retardo de Entrada é de _____ segundos.

Para Manutenção

Informações da Estação Central:

Conta: _____ # Telefone: _____

Informações do Instalador:

Empresa: _____ # Telefone: _____

Se você suspeitar que um sinal de alarme falso foi enviado para a estação de monitoramento central, ligue para esta estação para evitar uma resposta desnecessária.

Instalação de Bateria / Data de Serviço

_____

_____

_____

Códigos de Acesso

Código Mestre [40] _____

Código	Código de Acesso	Código	Código de Acesso	Código	Código de Acesso	Código	Código de Acesso
01		13		25		37	
02		14		26		38	
03		15		27		39	
04		16		28		40	
05		17		29		41	
06		18		30		42	
07		19		31		43	
08		20		32		44	
09		21		33		45	
10		22		34		46	
11		23		35		47	
12		24		36		48	

PC1832/PC1864

Código	Código de Acesso	Código	Código de Acesso	Código	Código de Acesso	Código	Código de Acesso
49		55		61		67	
50		56		62		68	
51		57		63		69	
52		58		64		70	
53		59		65		71	
54		60		66		72	

PC1864

Código	Código de Acesso	Código	Código de Acesso	Código	Código de Acesso	Código	Código de Acesso
73		79		85		91	
74		80		86		92	
75		81		87		93	
76		82		88		94	
77		83		89		95	
78		84		90			

Informações do Sensor/Zona

Sensor	Área Protegida	Tipo de Sensor	Sensor	Área Protegida	Tipo de Sensor
01			33		
02			34		
03			35		
04			36		
05			37		
06			38		
07			39		
08			40		
09			41		
10			42		
11			43		
12			44		
13			45		
14			46		
15			47		
16			48		
17			49		
18			50		
19			51		
20			52		
21			53		
22			54		
23			55		
24			56		
25			57		
26			58		
27			59		
28			60		
29			61		
30			62		
31			63		
32			64		

Testando o Seu Sistema

NOTA: Se for realizar um Teste do Sistema, ligue para a Central de Monitorização para informá-los do início e do término deste teste.

Testando o Som do Teclado e da Sirene

O Teste do Sistema realiza diversos testes no sistema, e uma verificação de dois segundos no som do teclado e campainha de alarme, ou sirene.

1. Pressione [✱][6][Código Mestre][4].
2. Ocorrerá o seguinte:
   - O sistema ativará todos os sons do teclado e campainhas de alarme ou sirenes por 2 segundos. Todas as luzes do teclado serão ACESAS.
   - O teclado PK5500/RFK5500/RFK5564 acenderá todos os pixeis
   - Os LEDs Pronto, Ativado, e Problema piscarão durante o teste
3. Para sair do menu de função, pressione [3].

Testando todo o seu Sistema

Todos os detectores de fumaça na instalação devem ser testados pelo instalador de detectores de fumaça ou pelo revendedor uma vez por ano para garantir que estejam funcionando corretamente. É da responsabilidade do usuário testar o sistema semanalmente (excluindo detectores de fumaça). Certifique-se de seguir todos os passos da secção 'Testando o Seu Sistema' acima.

NOTA: Se o sistema não funcionar corretamente, ligue para a empresa de instalação para solicitar uma manutenção imediata.

1. Antes de realizar o teste, certifique-se de que o sistema esteja desarmado e a luz Pronto (✔) esteja ligada.
2. Pressione [#] e feche todas as zonas para retornar o sistema ao estado Pronto.
3. Realize um Teste do Sistema seguindo os passos na secção anterior.
4. Para testar as zonas, ative cada detector em sequência (por exemplo, abra cada porta/janela ou ande nas áreas dos detectores de movimento).

Os Teclados PK5500/RFK5500/RFK5564 irão exibir a seguinte mensagem quando cada zona (detector) for ativado: "Secure System Before Arming <>" (Feche os Sensores Antes de Armar), "Secure System or Enter Code" (Feche os Sensores ou Entre o Código) ou "Secure or Arm System" (Feche os Sensores ou Arme o Sistema). Utilize as teclas [<][>] para verificar quais zonas estão abertas. A mensagem desaparecerá quando as zonas forem fechadas.

Em um teclado PK5501/RFK5501, o visor indica "Open" (Aberto) quando qualquer zona (detector) for activado. Para verificar quais zonas estão abertas, pressione [#]. O teclado exibirá o número de todas as zonas abertas.

Em um teclado PK5508/PK5516/RFK5508/RFK5516, a luz da zona será ACESA quando a zona (detector) é activada. A luz da zona será APAGADA quando a zona é fechada (por exemplo, porta ou janela fechada.

NOTA: Alguns dos recursos descritos acima não funcionarão se não forem habilitados pelo instalado, Pergunte ao instalador quais recursos estão habilitados no seu sistema.

Modo de Teste de Caminhada

O instalador pode iniciar o modo de Teste de Caminhada no sistema. Enquanto estiver no modo de Teste de Caminhada, os LEDs Ready (Pronto), Armed (Armado) e Trouble (Problema) piscarão para indicar que um Teste de Caminhada está activo. Quando o sistema automaticamente sair dos modos de Teste de Caminhada, anunciará isto com uma advertência audível (5 bips a cada 10 segundos), iniciando cinco minutos antes do término do teste.

Permitindo o Acesso do Computador ao Seu Sistema

De tempos em tempos, o instalador poderá necessitar enviar informações ou recuperar informações de seu sistema de segurança. O instalador fará isto através de uma chamada pelo computador para o seu sistema, através da linha telefônica. Você poderá precisar preparar o seu sistema para receber esta chamada de 'download'. Para fazer isso:

1. Pressione [✱][6][Código Mestre][5] em qualquer teclado. Isto permite o download durante um período de tempo limitado. Durante este tempo, o sistema atenderá chamadas de download que receber.

Para maiores informações sobre este recurso, por favor, consultar o instalador. Para maiores informações sobre este recurso, por favor, consultar o instalador.

Diretrizes para Locais de Instalação de Detectores de Fumaça e CO

Detectores de fumaça

Pesquisas tem mostrado que todos os incêndios em residências geram fumaça em quantidades maiores ou menores. Experiências com incêndios tipicamente residenciais têm mostrado que fumaça em uma quantidade detectável precede o calor em uma quantidade detectável, na maioria dos casos. Por estes motivos, alarmes de fumaça devem ser instalados do lado de fora de cada quarto e em cada local de depósito de produtos da casa. A informação a seguir é somente uma diretriz geral, e recomenda-se que códigos e regulamentos de incêndio locais sejam consultados quando determinar os locais e instalar alarmes de fumaça.

É recomendado que alarmes de fumaça adicionais, além daqueles necessários para uma proteção mínima, sejam instalados. Áreas adicionais que devem ser protegidas incluem: o porão; quartos, principalmente onde dormem fumantes; salas de jantar; salas onde há a presença de um equipamento de aquecimento e locais de armazenamento de materiais; e qualquer corredor não protegido por unidades necessárias.

Em tetos lisos, os detectores devem estar espaçados em distâncias de 9,1m um do outro, como diretriz geral. Outras distâncias poderão ser necessárias, dependendo da altura do teto, movimentação do ar, presença de juntas, isolação térmica, etc. Consulte o Código de Alarme de Incêndio Nacional NFPA 72, CAN/ULC-S553-M86 ou outras normas nacionais aplicáveis sobre as recomendações de instalação.

- Não instale detectores de fumaça no alto de tetos pontudos ou em formato triangular; o espaço de ar morto nestes locais poderão fazer com que a unidade não detecte a fumaça
- Evite áreas com fluxo de ar turbulento, como próximo a portas, ventiladores ou janelas. A movimentação rápida do ar ao redor do detector poderá fazer com que a fumaça não entre na unidade
- Não instale detectores em áreas de grande humidade
- Não instale detectores em áreas onde a temperatura possa ultrapassar 38°C (100°F) ou possa cair abaixo de 5°C (41°F)

Onde exigido pelas leis, códigos ou normas aplicáveis para um tipo específico de ocupação, os detectores de fumaça de estações individuais e múltiplas aprovados devem ser instalados como segue:

(1) Em todos os dormitórios e dormitórios de hóspedes.

(2) No lado externo de cada dormitório da casa/apartamento dentro de uma distância de 6.4 m de qualquer porta de um dormitório, com a distância medida ao longo de um trajeto a ser percorrido.

(3) Em cada andar da casa/apartamento, incluindo porões.

(4) Em cada andar de uma casa de repouso (pequena) incluindo os porões e excluindo espaços de teto baixo e áticos não acabados.

(5) Na(s) área(s) sociais do dormitório de hóspedes.

(6) Na(s) área(s) sociais de uma casa de repouso (pequena).

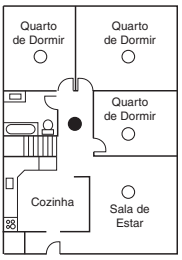


Figura 1

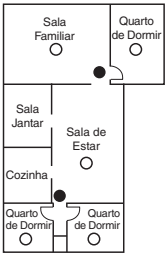


Figura 2

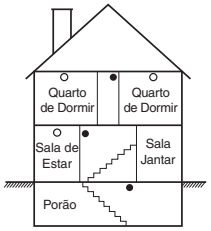


Figura 3

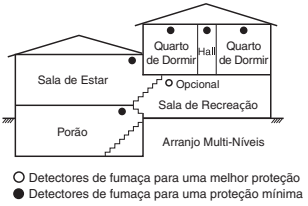


Figura 3a

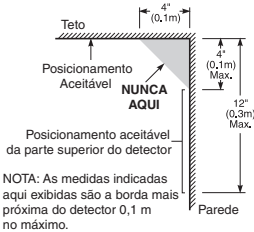


Figura 4

Detectores de CO

O gás CO se movimenta livremente no ar. Locais sugeridos são aqueles em ou o mais próximo possível dos dormitórios da residência. O corpo humano fica mais vulnerável aos efeitos do gás CO durante as horas de sono. Para garantir a máxima proteção, um alarme de CO deve ser instalado fora dos dormitórios ou em cada andar da residência. A figura 5 indica os locais sugeridos na residência. O sensor eletrônico detecta monóxido de carbono, mede a concentração e emite um alarme em alto volume antes que um nível potencialmente prejudicial seja atingido.

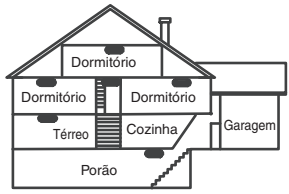


Figura 5

NÃO instale o alarme de CO nas áreas a seguir:

- Onde a temperatura possa atingir menos de -10°C ou mais de 40°C.
- Próximo a fumaças resultantes de diluentes de tinta.
- Dentro da distância de 1,5 m de aparelhos de chama aberta, como fornos, fogões e lareiras.
- Próximo a fluxos de exaustão de motores a gás, ventiladores, tubos ou chaminés.
- Não instale o dispositivo próximo a um escapamento de automóvel. Isso danifica o detector.

ADVERTÊNCIA: POR FAVOR, REFIRA-SE À FOLHA DE INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO E OPERAÇÃO DO DETECTOR PARA INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA E INFORMAÇÕES DE EMERGÊNCIA.

Vistoria de Segurança Contra Incêndio Residencial

Leia esta secção cuidadosamente para informações importantes sobre segurança contra incêndio. A maioria dos incêndios ocorre em residências. Para minimizar este perigo, recomendamos que uma vistoria de segurança contra incêndio residencial seja realizada, e um plano de rota de fuga seja elaborado.

1. Todos os aparelhos electrodomésticos e eletrônicos e as tomadas estão em boas condições? Verifique se há cabos esticados, circuitos de iluminação sobrecarregados, etc. Se você estiver incerto quanto à condição de seus eletrônicos electrodomésticos ou serviços de instalação, peça para que um profissional avalie estes itens.
2. Todos os líquidos inflamáveis estão armazenados em recipientes fechados em áreas frias bem ventiladas? A limpeza com líquidos inflamáveis deve ser evitada.
3. Os materiais que correm risco de incêndio (fósforos) estão fora do alcance das crianças?
4. Os aquecedores e lareiras estão instalados de forma apropriada, limpa e em bom estado de funcionamento? Peça que um profissional avalie estes equipamentos.

Plano de Rota de Fuga

Normalmente há muito pouco tempo entre a detecção de um incêndio e o momento em que ele se torna mortal. Torna-se, portanto, muito importante que um plano de rota de fuga para a família seja elaborado e ensaiado.

1. Cada membro da família deve participar da elaboração do plano de fuga.
2. Estude as possíveis rotas de fuga de cada local dentro da casa. Como muitos incêndios ocorrem de noite, deve ser dada uma atenção especial para rotas de fuga em quartos de dormir.
3. A fuga de um dormitório deve ser possível sem a abertura da porta interna.

Considere os seguintes pontos quando estiver realizando planos de fuga:

- Certifique-se de que não estejam travadas, e que seus mecanismos de travamento funcionam de forma suave
- Se a abertura ou o uso da saída for muito difícil para crianças, idosos ou deficientes físicos, planos para resgate devem ser elaborados. Isto inclui a certificação de que aqueles que devem realizar o resgate podem prontamente ouvir o sinal de aviso de incêndio
- Se a saída for acima do nível térreo, uma escada ou corda de incêndio aprovados deve ser providenciada, bem como o seu uso deve ser ensaiado
- As saídas no nível térreo devem ser mantidas livres. Certifique-se de remover a neve das portas de acesso externo durante o inverno; móveis ou equipamentos externos não devem bloquear as saídas
- Todos devem saber qual é o local predeterminado para o encontro (por exemplo, no outro lado da rua ou na casa do vizinho). Uma vez que todos estejam fora do prédio, ligue para os Bombeiros

- Um bom plano enfatiza um escape rápido. Não tente investigar ou combater o fogo, e não recolha pertences ou animais, uma vez que isto desperdiça um tempo valioso. Uma vez fora, não entre novamente na casa. Aguarde os bombeiros
- Anote o plano de rota de fuga e ensaie-o com frequência, de forma que se ocorrer uma emergência, todos saberão como proceder. Revise o plano se as condições se alterarem, como quantidade de pessoas na casa, ou se houver alteração na construção do prédio
- Certifique-se de que seu sistema de aviso de incêndio esteja funcionando, realizando testes semanais. Se não estiver certo quanto a operação do sistema, contate o instalador ou a revenda em que o produto foi comprado
- Recomendamos que entre em contato com os bombeiros e que você solicite maiores informações sobre segurança contra incêndio e planos de fuga. Se possível, solicite ao oficial dos bombeiros que realize uma inspeção de segurança contra incêndio em sua residência

Guia rápido do teclado

A tabela a seguir resume as teclas, indicadores e os comandos mais frequentemente utilizados do teclado.

Teclas, Indicadores e Comandos do Teclado

Luzes de estado	
✔	**Pronto** – deve estar acesa para armar o sistema. Todas as zonas devem ser protegidas ou inibidas e o sistema desarmado para que essa luz seja ativada.
	Armado – indica que o sistema está armado. Se as luzes Pronto e Armado estiverem acesas, significa que o retardo de saída está em andamento.
	Problema – indica um defeito ou violação do sistema. Siga as instruções exibidas ou digite [*] [2] para visualizar o problema. A luz Trouble (Problema) será apagada quando o problema for corrigido.
	Alimentação CA– indica que a alimentação CA está presente. A luz Alimentação CA será apagada quando a alimentação CA estiver ausente.

Teclas de função		
	Presente	Arma o sistema no modo Presente.
	Ausente	Arma o sistema no modo Ausente.
	Carrilhão de porta	O mesmo que pressionar [*] [4] no teclado.
	Inibição	O mesmo que pressionar [*] [1] no teclado.
	Saída rápida	O mesmo que pressionar [*] [0] no teclado.

Teclas especiais		
[<] [>]	Seleção do idioma – Pressione ambos os botões simultaneamente por dois segundos para ativar. Acesse o idioma desejado. Pressione [*] para selecionar uma opção.	
	Incêndio – Pressione por dois segundos para ativar.	Essas teclas devem ser programadas pelo instalador para que possam funcionar.
	Auxílio – Pressione por dois segundos para ativar.	
	Pânico – Pressione por dois segundos para ativar.	

Teclas, Indicadores e Comandos do Teclado (Continued)

Comandos do usuário		
Pressione [*] para selecionar, pressione [<] [>] para percorrer as opções, pressione [#] para sair.		
PRES-SIONE...	Para...	
[*] [1]	Inibir zonas	
	Pressione [0] [0]	Eliminar inibição
	Pressione [9] [9]	Cancelar inibição
	Pressione [9] [5]	Salvar inibição
	Pressione [9] [1]	Cancelar salvamento
[*] [2]	Visualizar problemas do sistema	Percorre para exibir todos os problemas
[*] [3]	Visualizar alarmes na memória	Percorre para exibir alarmes
[*] [4]	Ativar/Desativar carrilhão de porta	Ativa e desativa o carrilhão de porta

Comandos do usuário		
[*] [5]	Programar códigos do usuário Alterar atributos	Pressione os botões [<] [>] para percorrer a lista de códigos de usuário. Digite [código mestre][9][xx] para inserir o código de usuário (xx = 1-16). [1] Código do supervisor [2] Código de coação [3] Inibição de zona [4] Aces.telefonico [5]-[6] Uso futuro [7] Saída de sons agudos da campainha/sirene [8] Código de usuário de uso único
[*] [6]	Opções do usuário [<] [>]	Memória de eventos Teste do sistema Hora e data Serviço do sistema/DLS Chamada do usuário Teste de caminhada Controle de brilho Controle de nível da cigarra Controle de contraste Tarde para abrir
[*] [7]	Comandos PGM	Se programados pelo instalador, podem ser usados para ativar eventos como abrir/fechar portas de garagem.
[*] [8]	Programação do instalador	Requer código especial.
[*] [9]	Arme sem entrada	O sistema será armado no modo Presente depois que o retardo da saída se esgotar, o que removerá o retardo de entrada.
[*] [0]	Arme rápido/Saída rápida	Arme rápido equivale à inserção do seu código de usuário. Saída rápida permite sair das instalações sem desarmar o sistema.

IMPORTANTE LEIA COM ATENÇÃO: O software DSC, adquirido com ou sem Produtos e Componentes, respeita leis de direitos de autor e é comprado com a aceitação dos seguintes termos de licenciamento:

- O Contrato de Licença de Utilizador Final (CLUF) (End User License Agreement ("EULA")) é um acordo legal entre V. Exa. (empresa, indivíduo ou entidade que adquire o Software ou qualquer Hardware relacionado) e a Digital Security Controls, uma divisão da Tyco Safety Products Canada Ltd. ("DSC"), o fabricante dos sistemas de segurança integrados e o programador do software e quaisquer produtos ou componentes relacionados ("HARDWARE") que V. Exa. adquiriu.
- Se for suposto o software do produto DSC ("PROGRAMA" ou "SOFTWARE") vir acompanhado de HARDWARE, e se verificar que NÃO vem acompanhado de novo HARDWARE, V. Exa. não poderá utilizar, copiar ou instalar o PROGRAMA. O PROGRAMA inclui o software, e poderá incluir meios associados, materiais impressos e documentação electrónica ou disponível "online".
- Qualquer software fornecido com o PROGRAMA que esteja associado a um contrato de licença de utilizador final em separado está licenciado a V. Exa. nos termos desse mesmo contrato de licença.
- Ao instalar, copiar, descarregar, armazenar, aceder, ou outro, utilizando o PROGRAMA, V.Exa. concorda incondicionalmente em respeitar os termos deste CLUF (EULA), mesmo que o CLUF (EULA) seja considerado como uma modificação de quaisquer acordos ou contratos prévios. Se V.Exa. não concordar com os termos deste CLUF (EULA) a DSC não irá licenciar o PROGRAMA a V.Exa., e V. Exa. não terá direito à sua utilização.

LICENÇA DO PROGRAMA

O PROGRAMA está protegido por leis de direitos de autor e tratados internacionais de direitos de autor, bem como por outros tratados e leis de propriedade intelectual. O PROGRAMA é licenciado, não vendido.

1.CONCESSÃO DA LICENÇA. Este CLUF (EULA), concede a V.Exa. os seguintes direitos:

(a)Instalação e Uso do Software - Para cada licença que V.Exa. adquire, apenas poderá ter uma cópia do PROGRAMA instalado.

(b)Armazenamento/Uso em Rede - O PROGRAMA não pode ser instalado, acedido, apresentado, executado, partilhado ou utilizado de forma concomitante em ou a partir de diferentes computadores, incluindo estações de trabalho, terminais ou outros dispositivos electrónicos digitais ("Dispositivo"). Por outras palavras, se V.Exa. tem várias estações de trabalho, terá de adquirir uma licença para cada estação de trabalho onde o SOFTWARE vai ser utilizado.

(c) Cópia de Segurança - V.Exa. poderá efectuar cópias de segurança do PROGRAMA, mas poderá apenas ter uma cópia por cada licença instalada numa determinada altura. V. Exa. apenas poderá utilizar a cópia de segurança para efeitos de arquivo. Excepto quando expressamente mencionado neste CLUF (EULA , V.Exa. não poderá efectuar cópias do PROGRAMA, incluindo os materiais impressos que acompanham o SOFTWARE.

2. DESCRIÇÃO DE OUTROS DIREITOS E LIMITAÇÕES.

(a)Limitações sobre Engenharia Inversa, Descompilação e Desmontagem - V. Exa. não poderá fazer engenharia inversa, descompilação ou desmontagem do PROGRAMA, excepção feita à actividade cuja extensão é permitida por lei aplicável, sem oposição a esta limitação. V.Exa. não poderá efectuar alterações ou modificações ao Software, sem a autorização escrita por parte de um responsável da DSC. V.Exa. não poderá remover notas de propriedade, marcas ou etiquetas do Programa. V.Exa. ira instituir medidas responsáveis para que possa garantir a conformidade com os termos e condições deste CLUF (EULA).

(b)Separação de Componentes - O PROGRAMA é licenciado como um produto único. As partes que o constituem não podem ser separadas para utilização em mais do que uma unidade de HARDWARE .

(c)PRODUTO ÚNICO INTEGRADO - Se V.Exa. adquiriu este SOFTWARE com HARDWARE, então o PROGRAMA é licenciado com o HARDWARE como um produto único integrado. Neste caso, o PROGRAMA só pode ser utilizado com o HARDWARE, como determinado neste CLUF (EULA).

(d)Aluguer - V.Exa. não poderá alugar, ceder ou emprestar o PROGRAMA. V.Exa. não poderá disponibiliza-lo a outros ou colocá-lo num servidor ou página Web.

(e)Transferência do Programa - V.Exa. poderá transferir todos os seus direitos abrangidos por este CLUF (EULA) apenas como parte de uma venda ou transferência permanente do HARDWARE, desde que V.Exa. não fique com quaisquer cópias, transfira todo o PROGRAMA (incluindo todos os componentes, meios e materiais impressos, quaisquer upgrades e este CLUF (EULA)), desde que o receptor concorde com os termos deste CLUF (EULA). Se o PROGRAMA for um upgrade, qualquer transferência deverá incluir todas as versões anteriores do PROGRAMA.

(f)Extinção - Sem prejuízo a quaisquer outros direitos, a DSC pode terminar este CLUF (EULA) se V.Exa. falhar no cumprimento dos termos e condições deste CLUF (EULA). Se tal acontecer, V.Exa. deverá destruir todas as cópias do PROGRAMA e todos os seus componentes.

(g)Marcas Registadas - Este CLUF (EULA) não concede a V.Exa. quaisquer direitos em relação a quaisquer marcas registadas ou de serviço da DSC ou seus fornecedores.

3. DIREITOS DE AUTOR. - Todos os títulos e direitos de propriedade intelectual no e para o PROGRAMA (incluindo, mas não limitando, quaisquer imagens, fotografias e texto incorporado no PROGRAMA), os materiais impressos que o acompanham ou quaisquer cópias do PROGRAMA, são propriedade da DSC ou dos seus fornecedores. V.Exa. não poderá copiar os materiais impressos que acompanham o PROGRAMA. Todos os títulos e direitos de propriedade intelectual no e para o conteúdo que poderá vir a ser acedido através do uso do PROGRAMA são propriedade dos respectivos proprietários do conteúdo e poderão ser protegidos por direitos de autor aplicáveis ou outros tratados e leis de propriedade intelectual. Este CLUF (EULA) não confere a V.Exa. quaisquer direitos sobre o uso desses conteúdos. A DSC e os seus fornecedores reservam todos os direitos não expressos ao abrigo deste CLUF (EULA) .

4. RESTRIÇÕES À EXPORTAÇÃO. - V.Exa. assume que não exportará ou reexportará o PROGRAMA para qualquer país, indivíduo ou entidade sujeito a restrições de exportação Canadianas.

5. LEGÍSLAÇÃO APLICÁVEL: Este Acordo de Licença de Software é regido pelas leis da Província de Ontário, Canada.

6. ARBITRAGEM - Todos os conflitos emergentes da relação com este Acordo serão determinados por arbitragem final e mandatória ao abrigo do Arbitration Act, ficando as partes sujeitas à decisão arbitral. O local designado para a arbitragem será Toronto, no Canada, e a língua utilizada na arbitragem será o Inglês.

7. LIMITES DE GARANTIA

(a)ISENÇÃO DE GARANTIA - A DSC FORNECE O SOFTWARE "TAL COMO ESTÁ" SEM GARANTIA. A DSC NÃO GARANTE QUE O SOFWARE IRÁ AO ENCONTRO DOS SEUS REQUISITOS OU QUE O FUNCIONAMENTO DO SOFTWARE SEJA ININTERRUPTO OU LIVRE DE ERROS.

(b)ALTERAÇÕES AO AMBIENTE OPERATIVO - A DSC não se responsabiliza por problemas causados por alterações às características operativas do HARDWARE, ou por problemas na interacção do PROGRAMA com SOFTWARE ou HARDWARE não produzido pela DSC.

(c)LIMITAÇÕES DE RESPONSABILIDADE; A GARANTIA REFLECTE A ALOCAÇÃO DE RISCO- EM QUALQUER CASO, SE ALGUM ESTATUTO IMPLICAR GARANTIAS OU CONDIÇÕES NÃO MENCIONADOS NESTE ACORDO DE LICENÇA, A RESPONSABILIDADE TOTAL DA DSC NÃO SERÁ SUPERIOR AO VALOR EFECTIVAMENTE PAGO POR V.EXA. PELA LICENÇA DESTE PROGRAMA E CINCO DOLARES CANADIANOS (CAD$5.00). PORQUE ALGUMAS JURISDIÇÕES NÃO PERMITEM A EXCLUSÃO OU LIMITAÇÃO DE RESPONSABILIDADE PARA DANOS CONSEQUENTES OU ACIDENTAIS, A LIMITAÇÃO ACIMA INDICADA PODERÁ NÃO SE APLICAR A V.EXA.

(d)ISENÇÃO DE GARANTIAS-ESTA GARANTIA CONTÉM A GARANTIA COMPLETA E DEVERÁ PREVALECER SOBRE TODA E QUALQUER GARANTIA, EXPRESSA OU IMPLICITA (INCLUINDO TODAS AS GARANTIAS DE COMERCIALIZAÇÃO OU ADAPTAÇÃO PARA UM DETERMINADO FIM.) E A TODAS AS OUTRAS OBRIGAÇÕES OU RESPONSABILIDADES POR PARTE DA DSC. A DSC NÃO DÁ QUAISQUER OUTRAS GARANTIAS. A DSC NÃO ASSUME NEM AUTORIZA QUALQUER OUTRA PESSOA A AGIR EM SEU NOME NA MODIFICAÇÃO DESTA GARANTIA, NEM PARA QUE POSSA ASSUMIR POR SI (DSC) QUALQUER OUTRA GARANTIA OU RESPONSABILIDADE RELACIONADA COM ESTE PROGRAMA.

(e)DIREITOS EXCLUSIVOS E LIMITAÇÃO DE GARANTIA-EM NENHUMA CIRCUNSTÂNCIA SERÁ A DSC RESPONSABILIZADA POR QUAISQUER DANOS ESPECIAIS, ACIDENTAIS, CONSEQUENTES OU INDIRECTOS RESULTANTES DE FALHAS NA GARANTIA, FALHAS NO CONTRATO, NEGLIGÊNCIA, RESPONSABILIDADE OBJECTIVA, OU QUAISQUER OUTRAS TEORIAS LEGAIS. TAIS DANOS INCLUÉM, MAS NÃO LIMITAM, PERDA DE LUCROS, PERDA DO PROGRAMA OU EQUIPAMENTO ASSOCIADO, CUSTO DE CAPITAL, CUSTOS COM EQUIPAMENTO DE SUBSTITUIÇÃO, INSTALAÇÕES OU SERVIÇOS, TEMPO MORTO, TEMPO DE COMPRA, EXIGÊNCIAS DE TERCEIROS, INCLUINDO CLIENTES, E PREJUÍZO SOBRE A PROPRIEDADE. ATENÇÃO: A DSC recomenda que todo o sistema seja completamente testado numa base de regularidade. Contudo, e apesar da testagem frequente, e devido a, mas não limitando, comportamento criminoso ou falha eléctrica, é possível que este PROGRAMA possa não funcionar como é esperado.

As marcas comerciais, logotipos e marcas de serviço exibidos neste documento estão registrados nos Estados Unidos (ou outros países). Qualquer uso inadequado das marcas comerciais é estritamente proibido e a Tyco International Ltd. irá aplicar agressivamente todos os seus direitos de propriedade intelectual até o limite da lei, incluindo a representação de ação criminal sempre que necessário. Todas as marcas comerciais que não sejam de propriedade da Tyco International Ltd. pertencem aos seus respectivos proprietários e são utilizadas com permissão ou em conformidade com as leis aplicáveis.

As ofertas e especificações de produtos estão sujeitas a mudança sem aviso prévio. Os produtos reais podem variar em relação às fotos. Nem todos os produtos incluem todas as características. As disponibilidades variam por região; entre em contato com o seu representante de vendas.

29008786R001

DSC

A Tyco International Company

© 2013 Tyco International Ltd. e suas respectivas empresas. Todos os direitos reservados.

Toronto, Canada • **www.dsc.com**

Impresso em Canadá